

Научить общаться по-английски

Обобщение опыта работы

С. В. Бухтилова,

учитель английского языка высшей категории

гимназии № 1 г. Жлобина

Согласно образовательному стандарту по учебному предмету «Иностранный язык» выпускник учреждения общего среднего образования должен овладеть комплексными интегративными компетенциями поликультурной личности, позволяющими ему осуществлять межкультурную коммуникацию и решать стоящие перед ним речевые, образовательные, познавательные и иные задачи [3, с. 4]. Неотъемлемым воспитательным компонентом в процессе реализации стратегической цели выступает фактор *социализации* личности, его адаптации к современному миру в условиях глобализации и постоянного развития межкультурного общения. Невозможно представить человека, овладевшего высоким уровнем знаний по иностранному языку, без его ориентирования на восприятие социальных и культурных реалий другой страны.

В широком смысле, социальная технология – последовательность этапов социального взаимодействия, в ходе которой каждый субъект, участвующий во взаимодействии, реализует собственную стратегию по отношению к другим и формирует социальную действительность. В процессе реализации коммуникативного подхода на практике мы предполагаем использование технологий, которые бы обеспечили моделирование процессов общения в учебном классе. Поскольку английский язык – явление социальное, в основе его обучения лежит совместная деятельность обучающихся и система их взаимоотношений. С социальными технологиями мы знакомимся еще на

начальном этапе обучения. В III–IV-х классах обучающиеся уже моделируют социально-вербальное поведение людей, вступая в диалог с собеседником.

Особый интерес у меня всегда вызывали формы и методы преподавания, имеющие выход на индивидуализацию обучения и максимальную реализацию умений любого учащегося. И именно социальная техника общения (вступление в общение, поддержание и завершение разговора, распределение и смена коммуникативных ролей, уточнение информации, коррекция и самокоррекция) превращает процесс обучения в личностно-мотивированный, при котором у учащихся появляется возможность творчески организовать речевую деятельность. Таким образом, свою работу по самообразованию я направляла на проработку таких эффективных социальных технологий, как проектная деятельность в сотрудничестве– *cooperative learning*, дебаты, кейс-технология, и, конечно, ролевая игра, которая является основой театрализации.

Для того чтобы были обеспечены оптимальные условия для приобретения обучением подлинно социального характера, необходимо наличие определенных **факторов**.

1. Коммуникативная ситуация

Пример: “Types of houses: which one to choose for comfortable living”

“Pros and cons of school uniforms”

“True and toxic friends. How to differentiate?”

2. Социальные роли коммуникантов и система их личностных взаимоотношений

Пример: ”A tourist at the tour agency”, “A tenant at the estate agency”, “Speed dating participants”

3. Владение социальной техникой общения при условии постоянной и достаточно напряженной активности каждого обучающегося. (Использование соединительных слов, словосочетаний для выражения собственного мнения, перечисления, причины, согласия/ несогласия и т. д.)

Пример: In my opinion/ view, it seems to me that, as far as I'm concerned, first(ly), after that, since, because, as, I think so, I fully agree and so on.

4. Максимально приближенные к естественным условия общения, т.е. «аутентичность», которая должна осуществляться с применением заданий, предполагающих информационное неравенство участников (*information gap*) [4, с. 58]

В качестве примера можно проанализировать прием “**text gap**”, применяемый при работе с текстом по теме “British and American Education” в 10-м классе. Этап индукции включает введение в ситуацию, акцентирование внимания на уже известных фактах о зарубежном образовании. На этапе индивидуальной работы учащиеся заполняют таблицу, основываясь на информации источника. (Приложение 1) Во время парной работы учащиеся, осуществляя коммуникацию, восполняют недостаток информации в собственных таблицах. Продукт выполнения данного задания – общий вариант таблицы как опорного материала. Социализация данного приема заключается не только в совместной работе при решении задачи, но и получения возможности исследования с целью сформировать личное аргументированное мнение. Послетекстовый этап, как правило, включает **reasoning gap** – сопоставление, комбинирование, доказательство с помощью фактов, выработка умозаключения. (Which education appeals to you? Which system of education can be applied in the Republic of Belarus? Why?) При использовании данного приема учитель способствует самокоррекции обучающихся. В рассматриваемой ситуации ученики принимают решение о совершенствовании какой-либо из систем и делают вывод о доказательности своих приведенных утверждений. Рефлексию в данном случае эффективно проводить в парном задании в форме «**синквейна**». (Приложение 2)

Описанная выше форма учебной деятельности наиболее полно демонстрирует воплощение личностно ориентированного подхода в обучении языку через сотрудничество – **cooperative learning**.

Принцип обучения в сотрудничестве лежит в основе **кейс-технологии**, которая представляет собой индивидуально-коллективную учебную деятельность с опорой на анализ реальной или вымышленной ситуации,

практическое решение проблемы и сравнение своего решения с тем, как была разрешена ситуация в действительности. При вымышленной ситуации важно обоснование со стороны учителя. [2, с. 23] Из личного опыта работы хотелось бы привести примеры заданий видеокейса, который одновременно выступает средством совершенствования навыков и развития умений воспринимать и понимать речь на слух.

Видеокейс “A Story of an Internet-addict” по теме “Healthy Lifestyle”

I. Введение в кейс. Watch the video about a teenager and his addiction <https://www.youtube.com/watch?v=fq-q3nlJ61Q>. Answer the questions:

1. How did Internet addiction affect Nick’s life?
2. How did he feel about it?
3. What did his parents undertake?
4. How do doctors explain the problem?
5. Did Nick get over his addiction? Was it easy?

II. Анализ ситуации. Discuss the problem “Internet addiction: solution”

III. Презентация. Share your opinion on the situation. Listen to each other carefully and ask questions if you disagree.

IV. Общая дискуссия. What should be done by both teenagers and adults to cure it? Who is responsible for organizing teenagers’ pastime?

V. Подведение итогов. Read the expert’s advice on <https://www.wikihow.com/Stop-Internet-Addiction>. Compare your ideas with those of psychologists. Whose opinion is closest to the expert’s?

При оценивании учебных достижений обучающихся в конкретном задании учитель учитывает уровень сформированности таких умений как анализ фактов, выдвижение альтернатив, разработка плана действия, аргументирование личной точки зрения, подведение итогов обсуждения

В основе реального речевого взаимодействия лежат, помимо непосредственно языковых умений, умение публичного выступления и ведения дискуссии. **Метод «Дебаты»** выступает продуктивным средством адаптации обучающихся к обучению на иностранном языке в реальной жизни. Хотелось

бы акцентировать внимание на использовании дебатов с целью систематизации и закрепления учебного материала. Так, заключительный урок в 11 классе по теме “Environment” проводился в форме нестандартного занятия “G20 Summit”. Его целью стало не только развитие речевых умений по ситуации «Ecological issues: voice your opinion», но и формирование готовности к общению на разных уровнях: с одним собеседником, с группой в формальной обстановке. В данном случае с учетом временного регламента и необходимости вовлечения каждого участника в обсуждение дебаты были в небольшой степени модифицированы.

1. Подготовительный этап.

Учащиеся просматривают официальное выступление известного активиста в области сбережения экологического баланса на планете, актера Леонардо Ди Каприо https://www.youtube.com/watch?v=ka6_3TJcCkA. Это позволит учащимся сделать умозаключения и составит план презентации собственного выступления. Главные составляющие выступления: Introduction (введение с официальным обращением к присутствующим), Body (основные проблемы и пути их решения), Conclusion (вывод с конкретными предложениями). Учитывая специфику состава «большой двадцатки», ученики самостоятельно выбирают страну для выступления. Исследовательская деятельность школьников заключается в изучении экологической обстановки конкретного государства и, самое важное, проблем, которые требуют анализа и решения.

2. Этап презентации.

В классе, состоящем из 8 участников, распределение ролей может выглядеть следующим образом: speakers – 4 (2 в каждой команде-представительнице), jury – 3, timekeeper – 1.

Порядок проведения дебатов выглядит следующим образом:

Первый спикер (первой команды, предст. США)	Заявляет позицию. Предоставляет аргументы
Первый спикер (второй команды, предст. Китай)	Задаёт перекрестные вопросы с целью принизить значение аргументов. Заслушивает доводы и реакцию

	оппонента
Второй спикер (второй команды, предст. Китай)	Заявляет свою позицию. Опровергает аргументы. Выдвигает контраргументы
Второй спикер (первой команды, предст. США)	Задает перекрестные вопросы с целью принизить значение аргументов. Заслушивает доводы и реакцию оппонента

Важной составляющей дебатов, влияющей на результат дискуссии, является такой прием, как **exemplification** –пояснение примером. Таймкипер следит за соблюдением регламента выступлений. Судейская коллегия (jury) по ходу дебатов заполняет заранее подготовленные протоколы, определяет убедительность приведенных аргументов. (Приложение 3)

Второй пункт оценивающего протокола должен включать учет использования языковых клише в публичных выступлениях. (Приложение 4)

3. Этап подведения итогов.

Судейская коллегия объявляет результаты дебатов в соответствии с оценочной таблицей, поясняя наиболее убедительные и выделяющиеся моменты.

Таким образом, дебаты способствуют развитию у учащихся всех видов речевой деятельности, но, прежде всего, говорения, так как вопросно-ответные раунды помогают совершенствовать скорость реакции и социальных навыков. Также дебаты учат эффективным речевым приемам и тактикам при развертывании диалога и монолога по темам “Youth organizations”, “Theatre or cinema?”

По мнению американских исследователей В. Джонсона и К. А. Смита, сотрудничество при совместной деятельности достигается при соблюдении таких условий его организации, как «положительное взаимодействие участников общения, индивидуальная подотчетность, адекватное использование личностных и групповых умений» [1, с. 14]. **Проектная технология** предусматривает познавательную деятельность учащихся

(индивидуальную, парную, групповую), которая нацелена на решение творческой задачи с ориентацией на творческий поиск.

Для анализа группового проекта хотелось бы привести **пример открытого урока в X классе по теме “Ideal School”**.

1. Подготовительный этап.

Включает в себя упражнения на активизацию лексического материала и совершенствование навыков говорения («Образование», «Цели работы школы», «Типы школ», «Учебные предметы и классы», «Учебный год», «Типы школ», «Школьные правила»). На данном этапе наиболее эффективно использование *информационно-коммуникационных технологий*, обеспечивающих быстроту, доступность, визуализацию при активизации материала. Наиболее целесообразны следующие приемы: кластер, визуальные упражнения с множественным выбором, экспресс-видеокейсы, ролевая театрализация (в качестве домашнего задания), анкетирование (использование II типа условных предложений). Кроме того, до проведения занятия «создатели» идеальной школы готовят материал оформительного характера (ватманы, изображения, наклейки, картинки, карандаши, фломастеры и т.д.)

II. Презентация проекта.

На занятии работа над конечным продуктом «идеальная школа» проходит в группах. Презентацию осуществляет лидер группы – «директор школы». Во время представления проекта участники второй группы могут задавать вопросы и уточнять детали, осуществляя таким образом «дискуссию», направленную на выработку идеи «совершенное образование». В случае, когда практическая часть по выполнению проекта задается в качестве домашнего задания, вся информация может быть представлена на электронном носителе и выполнена в программе Microsoft PowerPoint.

III. Подведение итогов.

При оценивании проекта учитываются такие критерии, как значимость и актуальность идеи, глубина изложения материала, аргументированность выводов, эмоциональность речи, грамотность, последовательность изложения,

оформление проекта, умение отвечать на вопросы оппонентов. Неоспоримая ценность, с моей точки зрения, использования проектной технологии в группах заключается в том, что учащиеся осуществляют учебно-познавательную деятельность по так называемой формуле «*мое мнение + мнение коллектива*» = *оптимальное решение*». Активно включаясь в интересную деятельность, учащиеся взаимодействуют в рамках коммуникативной ситуации, овладевают прочно усваиваемыми знаниями. Неподготовленность устного высказывания дает говорящим возможность проверить речевые умения и дискуссионные навыки.

Существует *ряд техник и приемов, направленных на работу с лексическими единицами и грамматическими структурами в рамках коммуникативного взаимоотношения и социального взаимодействия обучающихся*. Я остановлюсь на наиболее эффективных, апробированных в старшей школе на этапе совершенствования языковых навыков и развития речевых умений.

Тема “Art” покажется наиболее интересной, если учащимся дать возможность воспользоваться социальной сетью- приложением Инстаграмм для интерпретации фотографий, относящихся, по их мнению, к настоящим произведениям искусства (прием «*визуализация*»).

“*Speed Dating*” («*скоростные свидания*»)– задание по теме “Relationships” способствует не только овладению лексики по теме, но и формирует представление и мнение о распространенном способе знакомств в обществе «*скоростное свидание*». Участники предварительно обдумывают и оформляют анкету воображаемого персонажа. В паре ведут беседу, по истечении времени (2 мин) партнеры сменяют друг друга. По окончании «свиданий» участники выражают свои предпочтения какому-либо из собеседников. Если выбор совпадает, представляется пара заинтересованных друг в друге собеседников. Данное задание сочетает в себе все признаки приема «*карусель*».

Прием «*Анкетирование*» тренирует осмысленную письменную речь учащихся на этапе работы по теме “My Future Career”. Класс делится на

работодателей и соискателей. Сферы, предоставляющие трудоустройство, оговариваются заранее. После заполнения анкеты «владельцы компаний» анализируют информацию, отбирают подходящих кандидатов, объясняя свои предпочтения.

Элементы социальных технологий применимы также в отношении грамматических правил и структур. Прием ролевой игры “*role-play*” можно использовать для активизации видовременных форм на всех этапах обучения, при повторении и подготовке к централизованному тестированию в том числе. Так, искусственно-создаваемая ситуация “*At a Party*” способствует раскрытию творческого и артистического потенциала учащихся, овладению языковыми навыками через кинетику. Например, *Ivan is drinking coffee. Mary and Misha are dancing tango. Pavel has told Irina the latest news. Dasha is going to sing karaoke.*

Тренировку употребления в речи модальных глаголов для выражения предположений и умозаключений целесообразно проводить также с помощью приема «*Визуализация в сотрудничестве*». Для этого используется набор карточек “*suggestive shapes*”. Например, *It might be fried egg. It can't be a square. It could be an eye.*

Прием «*Типичная ситуация*» дает возможность поделиться личным опытом, узнать друг друга лучше. Задание “*What is True for You*” имеет своей целью закрепить навык употребления условных предложений I-го типа. Учащиеся определяют 5–6 типичных ситуаций, описывающих поведение или действия в будущем, что будет выступать в роли главной части сложного предложения. В диалоге со своим собеседником ученик озвучивает ситуацию и заслушивает предположительные ответы с *if*, которые могли бы стать условием данного поведения. Угадав ситуацию, собеседники меняются ролями. Например:

P1: - I'll call my friend.

P2: - Will you call your friend if

P2: -Will call your friend if you

you miss him?

need anything?

P1: -Yes, I will.

P1: - No, I won't.

Прием “*hot seat*” применим по любой теме, но предпочтительно на III ступени общего среднего образования, поскольку развитие умений монологической и диалогической речи осуществляется на основе ранее изученного языкового материала, а его применение в нестандартных, неподготовленных ситуациях в старшем звене. В игровой форме прием приобретает эффективность и действенность. Его суть заключается в проведении диалога лидера группы с ее участниками с целью донести до первого утверждение, продуманное учителем. Предложение, словосочетание пишутся на доске так, чтобы лидер “*hot seat*” их не видел. Объяснение происходит с исключением слов, упомянутых в утверждении. Ситуации могут включать разнообразную лексику и грамматические структуры. Идею можно предложить даже абсурдного плана. Например: *Queen Elizabeth II is wearing a sombrero. Lukashenko is putting on a Scottish kilt. Harry Potter has eaten sushi.* Для старшеклассников такой вид работы чрезвычайно увлекателен, для учителя – полезен, поскольку «погружает» обучающихся в непринужденную ситуацию общения.

Опыт использования социальных технологий и их элементов в конце II и на III ступенях обучения английскому языку подтвердил их значимость в образовательном процессе. В своей работе я их рассматриваю неотъемлемой частью педагогической деятельности. Они не только активизируют речемыслительную деятельность, помогают создать свободную обстановку непринужденного общения внутри коллектива, но и имеют положительный воспитательный эффект.

Литература

1. **Аниськович, Н. Р.** Интеграция социальных технологий в преподавании иностранных языков / Н. Р. Аниськович // Научный форум: Педагогика и психология: сб. ст. по материалам II междунар. науч.-практ. конф. – №2. – М.: МЦНО, 2016.
2. **Аниськович, Н. Р.** Особенности использования технологии творческих мастерских и кейс-технологии в целях подготовки обучающихся к межкультурной коммуникации / Н. Р. Аниськович // Замежныя мовы ў Рэспубліцы Беларусь. – 2014. – № 1.
3. **Бобылева, Л. И.** Социальные технологии обучения иностранным языкам / Л. И. Бобылева // Веснік Віцебскага дзяржаўнага універсітэта. – 2014.– № 1 (79).
4. **Коньшева, А. В.** Современные методы обучения английскому языку / А. В. Коньшева. – Минск: ТетраСистемс, 2004.
5. **Пассов, Е. И.** Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур / Е. И. Пассов. – Минск: Лексис, 2003.
6. **Соловьева, О. А.** Модели организации урока иностранного языка в отечественной и зарубежной методике / О. А. Соловьева // Замежныя мовы ў Рэспубліцы Беларусь. – 2017. – № 1.
7. **Хаимова, Е. М.** Использование технологии обучения в сотрудничестве на уроках иностранного языка в средней школе как средство гуманизации образовательного процесса / Е. М. Хаимова // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 13.

Приложение 1

Английский язык. X класс: учебное пособие/Н.В. Демченко и др.

Минск: Издательский центр БГУ, 2014.

	The British Educational System	The U. S. Educational System
Primary schools		
Secondary schools		
Exams		
Further education		

Приложение 2

Синквейн

NAME

2 verbs

3 adjectives

4 nouns

Main idea

Key-word

EDUCATION

Accumulate, develop

Academic, aristocratic, local

Curriculum exams GCSE abilities

To get a deep knowledge in subjects, one should go through all levels

Variety

Приложение 3

Assessment Points	Country (USA)		Country (China)	
	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 1	Speaker 2
Significance (5 Points- Max)				
Persuasiveness				

(Emotional Speech) (5 Points- Max)				
---------------------------------------	--	--	--	--

Приложение 4

Речевые клише

We suppose...

We believe...

We insist...

The point is...

There is something in what you are saying, but ...

We appreciate ...

It's essential that ...

Thank you for the question ...

The argument is not quite true ...

The argument doesn't seem to be quite convincing

We can't agree with ...

The speaker tries to change our minds saying... but what about the fact that...?

Thank you for your attention.

Приложение 5

Сравнительный анализ сформированности умений говорения (диалогическая и монологическая речь)

Критерии оценки	Декабрь 2015	Декабрь 2016	Декабрь 2017
Степень реализации коммуникативной задачи	Решается частично	Решается относительно полно	Решается полностью
Умение инициировать беседу по предлож. ситуации/ быстрота реакции	Учащиеся характеризуются медленной реакцией и испытывают затруднения в поддержании беседы. Нарушена последовательность изложения	Учащиеся характеризуются быстрой реакцией, в основном, умеют поддержать беседу. Высказывание носит завершенный характер, но имеются нарушения логики и последовательности	Учащиеся умеют инициировать и поддержать беседу. Высказывание построено логично, связно, имеет завершенность. Вопросно-ответная реакция быстрая

		изложения	
Умение выражать свою позицию/ доказывать точку зрения	Выражено личное отношение к ситуации. Испытывают затруднения при ее доказательстве, часто отсутствует вывод	Выражено личное отношение к проблеме. Для доказательства точки зрения прибегают к фактам и пояснениям	В высказывании выражено свое отношение к предложенной ситуации. Точка зрения аргументируется и поясняется
Использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении	Не используются	Используются недостаточно	Используются в случае затруднения
Количество реплик	Минимальное (односложные предложения)	Соответствует программным требованиям	Превышает программные требования
Лексико-грамматическая правильность/ выбор языковых/ речевых средств	Допускается ряд произносит., лексич., граммат. ошибок. Языковые и речевые средства не всегда разнообразны, речевые клише используются нечасто	Используемые в репликах языковые и речевые средства в основном соответствуют ситуации, их разнообразие ограничено. Допускаются произносит., лексич., граммат. ошибки	Допускаются отдельные лексич., граммат. ошибки, не препятствующие коммуникации. Для оформления реплик используются речевые клише. Языковые и речевые средства варьируются в пределах изучаемого материала, применяются связующие элементы
Взаимодействие в коллективе/ в группе	Обучающиеся не с большим желанием включаются в работу в сотрудничестве, предпочитают работать самостоятельно	Обучающиеся проявляют интерес к парной, групповой, коллективной работе во время выполнения творческих и познавательных заданий	Обучающиеся охотно идут на контакт друг с другом, проявляя желание быть услышанным. Реагируют на аргументы, стараются поддержать собеседника. Замечают и исправляют собственные и чужие ошибки

Фрагмент урока по теме “Technology in Education”

X класс (на основе текста “The Cyber School”, учебное пособие *Upstream B2+*)

Цель: развитие умений говорения на основе информации, полученной в ходе восприятия иноязычной речи на слух

I. Предпросмотровый этап

(Цель: семантизация и первичное закрепление новых лексических единиц, снятие языковых трудностей)

1. Match the words with their synonyms

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. positioning | a) to examine |
| 2. to puzzle | b) arrangement |
| 3. curriculum | c) to confuse |
| 4. a factor | d) companionship, communication |
| 5. to explore | e) far-off |
| 6. company | f) to acquire computer data |
| 7. to supervise | g) to calculate |
| 8. to access | h) educational programme |
| 9. to measure | i) to look out for, administer |
| 10. remotely | j) an aspect |
| 11. distraction | k) hindrance |
| 12. hinder | l) disturb |

2. Check out the answers (1b, 2c, 3h, 4j, 5a, 6d, 7i, 8f, 9g, 10e, 11k, 12l)

3. Fill in the gaps with the words from task 1

1. The ... of desks will be changed.
2. The computer will become the main source of information and the leading ... in the educational process.
3. The ... will be followed online.
4. Children will be encouraged ... and collect educational information.

5. Schools will share their projects both nationally and internationally, whereas teachers will use video windows to teach students
6. What will yet ... is the role of a teacher in the technological education. Parents will prefer their children to enjoy their
7. Teachers will only encourage and ... pupils rather than give lessons.
8. Software and multimedia projects will become part of everyday life. Mobile phones will allow pupils ... cartoons and exchange videos.
9. Children will ... their level of progress throughout the training.
4. *Check out the answers (from task 1-1,4, 3, 5. 10. 2, 6, 7, 8, 9)*
5. *Work in groups of four. Complete the sentences*
 1. Technology can hinder ...
 2. Technology causes ...
 3. Technology makes pupils ...

II. Просмотровый этап

(Цель: совершенствование навыков восприятия и понимания речи на слух)

Watch the video “Pros and cons of implementing technology in the classroom” and compare with your answers

<https://www.youtube.com/watch?v=q7mq-HOU62c>.

1. Technology can hinder ... (the brain development for all five senses)
2. Technology causes ... (distraction from learning process)
3. Technology makes pupils ... (lose the craft of writing)

III. Постпросмотровый этап

(Цель: развитие умений устной речи по предложенной ситуации)

Work in a group of four pretending to be school teachers. What technological up-dates will you use in your class. The subject taught is chosen freely.